

PERSONALIA

IN MEMORIAM

ВИКТОР ЯКОВЛЕВИЧ ПОРХОМОВСКИЙ
(04.06.1945–10.10.2022)

10 октября 2022 г. на семьдесят восьмом году ушел из жизни **Виктор Яковлевич Порхомовский** – выдающийся российский филолог-африканист, доктор филологических наук, профессор МГУ, ученый с мировым именем, имеющий огромный авторитет в России и за рубежом.

Жизненный и творческий путь Виктора Яковлевича начинался в Институте восточных языков при МГУ (ныне ИСАА МГУ), где он стал одним из студентов первой группы языка хауса набора 1962 года. Это был третий набор студентов на кафедру африканистики, которая начала свою деятельность в 1960 году. 1960 год вошел в историю как «Год Африки», когда добились независимости многие африканские страны, в том числе и Нигерия, где язык хауса является одним из самых распространенных.

Закончив Институт восточных языков в 1968 году, В.Я. Порхомовский продолжил обучение в аспирантуре Института языкознания РАН под руководством известнейшего советского компаративиста А.Б. Долгопольского. На научный путь Виктора Яковлевича большое влияние оказал И.М. Дьяконов, занимавшийся созданием сравнительно-исторического словаря афразийских языков и привлекавший к этой работе молодых ученых.

Работая в Отделе африканских языков Института языкознания, Виктор Яковлевич прошел путь от младшего до главного научного сотрудника. Афразийские языки, в том числе и хауса, крупнейший по числу носителей среди языков чадской семьи, занимают основное место в творческой биографии Виктора Яковлевича. Темой его кандидатской диссертации (1973) стал «Исторический консонантизм языков котоко», одной из групп чадских языков, а докторская диссертация была посвящена обоснованию «Принципов сравнительно-исторического исследования бесписьменных и младописьменных языков: на материале чадских и афразийских языков» (1993).

Виктор Яковлевич внёс значительный вклад в такие области науки, как сравнительно-историческое языкознание, афразийская (семито-хамитская), семитская и чадская компаративистика, социолингвистика, афразийское языкознание, литературная норма и младописьменные языки, теория перевода, межкультурная коммуникация, этнолингвистика и многое другое.

Его совместные с В.В. Наумкиным исследования бесписьменного сокотрийского языка и устных эпических традиций, в том числе полевые этнолингвистические исследования на острове Сокотра, открыли принципиально новый этап в этой отрасли семитологии. Введение данных реликтового языка южноаравийской группы в оборот семитологии по-новому осветило историю всей языковой семьи. В 1981 году вышла написанная в соавторстве с В.В. Наумкиным книга «Очерки по этнолингвистике Сокотры». Статьи по этнолингвистике Сокотры занимают существенное место и в двухтомнике «Очерки по исторической и антропологической лингвистике» 2018 года, в котором собраны работы В.Я. Порхомовского, опубликованные за многие годы его научной деятельности.

Еще одним из направлений работы В.Я. Порхомовского была социалингвистика. Совместно с коллегами В.А. Виноградовым и А.И. Коваль на материале языков Западной Африки он предложил новую модель социалингвистической типологии в ситуациях значительного этноязыкового разнообразия. Книга «Социалингвистическая типология. Западная Африка» (1984) стала по существу учебником и переиздавалась несколько раз.

Изучая системы терминов родства в афразийских и других языках мира, В.Я. Порхомовский с коллегами разработал базу данных и программы автоматического анализа систем и терминов родства, которые имеют универсальный характер и могут использоваться специалистами соответствующих областей науки.

В рамках совместного с французским профессором Ф. Кассюто многолетнего проекта исследований переводов Библии В.Я. Порхомовским разработана типология стратегий перевода Ветхого Завета на различные языки. Сотрудники кафедры африканистики также принимали участие в этой работе.

Следует отметить и высокую активность В.Я. Порхомовского в качестве участника многих международных и всероссийских конференций, его многочисленные публикации в различных энциклопедиях, целую серию статей в зарубежных изданиях, в том числе написанных в соавторстве с африканистами Германии и Франции.

Помимо плодотворной и неутомимой исследовательской деятельности Виктор Яковлевич в течение многих лет занимался и общественно-научной работой: он был сопредседателем Комиссии РАН по истории литературных языков, членом Научного совета РАН по проблемам Африки, членом редакционных комитетов в журналах «Восток (Oriens)», «Afrika und Übersee», «Linguistique arabe et sémitique», «De KEMI à BIRIT NARI. Revue Internationale de l'Orient Ancien», «Language in Africa», членом двух специализированных советов по защите докторских диссертаций при Институте языкознания РАН и др.

Разносторонняя научная деятельность В.Я. Порхомовского получила признание в России и за рубежом, что подтверждается многочисленными приглашениями выступать с лекциями и докладами в ведущих университетах и научных центрах Франции, Германии, Италии, Англии, Нидерландов, Бельгии, Австрии и других стран. В 2016 году ему предложили выступить с лекцией во французской Академии надписей и изящной словесности, что является большой честью и редкостью для филолога-африканиста.

Виктор Яковлевич не прерывал связи с родной кафедрой африканистики ИСАА МГУ, где с 1996 года он по совместительству работал профессором и читал целый ряд своих оригинальных авторских курсов, таких как «Этноязыковые проблемы стран Африки», «Семито-хамитское (афразийское) сравнительно-историческое языкознание», «Язык и общество в Африке», «Лексикология хауса», «Теоретическая грамматика хауса», «Введение в африканистику», «Языковые контакты в Африке», «Африканская этнолингвистика», «Россия и Восток».

Виктор Яковлевич был блестящим лектором. Вот воспоминания студентов, слушавших его лекции в ИСАА: «Увлечённостью лингвистикой Виктор Яковлевич заражал многих своих студентов. Он с лёгкостью оперировал самыми сложными лингвистическими терминами, в ходе лекции умело погружал аудиторию в суть непростых вопросов языкознания и бантуистики. Его длинные записи на доске, доказывающие существование праязыка банту, завораживали, а рассказы о парижской жизни ученого-лингвиста очаровывали. Знания, подаренные Виктором Яковлевичем, стали прочным фундаментом для развития многих лингвистов. И даже те, кто не пошёл по его стопам, никогда не забудут своего Учителя» (В.С. Шатохина, преподаватель кафедры африканистики). Доцент кафедры арабской филологии М.С. Налич отмечает, что «Виктор Яковлевич был замечательным педагогом, обладавшим поистине энциклопедическими знаниями! Он читал нам, магистрантам-арабистам, спецкурс «Россия и Восток», и это был один из самых интересных спецкурсов за всю

учебу!». Под его научным руководством защищен ряд курсовых, выпускных квалификационных работ, магистерских и кандидатских диссертаций. В.Я. Порхоновский был внимательным и взыскательным преподавателем — рефераты студентов по самым разнообразным темам и странам с его пометками занимали не одну полку в книжном шкафу кафедры.

Многие годы он входил в состав Диссертационного совета по филологическим наукам ИСАА. Его запоминающиеся выступления с обоснованной критикой или одобрением на обсуждении предлагаемых к защите кандидатских диссертаций могли бы составить отдельный сборник статей.

Виктор Яковлевич активно участвовал в научной работе кафедры африканистики, публикуя уникальные авторские материалы в издаваемой кафедрой монографии «Культурно-языковые процессы» и научно-популярном альманахе «Под небом Африки моей: история, культура, языки народов Африки». В одной из своих публикаций в юбилейном альманахе кафедры африканистики «Проблемы перевода канонических текстов в пространстве языка и культуры» (2020) он подводит итоги работы над стратегиями переводов Библии на африканские языки. Последняя по времени статья Виктора Яковлевича «Диахроническая лингвистика и африканское языкознание» опубликована в кафедральной монографии 2022 года.

В личном плане Виктор Яковлевич обладал общительным, жизнерадостным характером. В перерывах между лекциями, за чашкой чая на кафедре, он делился своими впечатлениями о поездках в зарубежные университеты. Это были и своеобразные научные сообщения, и минилекции о европейской архитектуре и культуре в целом, и рекомендации по посещению музеев. В.Я. Порхоновский обладал большой эрудицией, прекрасно разбирался в литературе и искусстве. С ним можно было говорить на любые темы, и не только связанные с лингвистикой.

Трудно принять, что Виктора Яковлевича больше нет с нами. Все его коллеги, друзья и ученики глубоко скорбят о его кончине. В наших сердцах Виктор Яковлевич навсегда останется талантливым ученым, бесконечно преданным своему делу, взыскательным наставником, блестящим эрудитом, потрясающим собеседником с невероятным чувством юмора.

Н.В. ГРОМОВА

Восток. Афро-Азиатские общества: история и современность
научный журнал Российской академии наук
(свидетельство о СМИ № 0110166 от 18.01.1994 г.)

Подписано к печати 15.12.2022
Тираж 250 экз.

Формат 70×100 1/16
Зак. № 1581

Уч.-изд. л. 24,7
Цена свободная

Учредители: Российская академия наук,
Институт востоковедения РАН, Институт Африки РАН
Издатель: Институт востоковедения РАН
20 экз. распространяется бесплатно
Исполнитель: ООО «Белый Ветер»
115407, Москва, Нагатинская наб., д. 54, пом. 4
Отпечатано: ООО «Белый Ветер»